

A birodalmi gyujtogatás és ki a bünös?

cimmel a német szocialista emigránsok egyike Justinian írói álnév alatt kis könyvecskében foglalta össze mindazokat az adatokat, amelyek a birodalmi gyűlés palotájának felgyújtásával kapcsolatosak és bár maga is azt állítja, nincsen közvetlen bizonyíték arra, hogy a nemzeti szocialisták lettek volna a gyujtogatók, mégis megállapítja azonban, hogy a tüzek politikai célokra ilyen módon való kihasználása a világ-történelem egyik legnagyobb gaszága. Mi mindenképpen csak objektív figyelői vagyunk az eseményeknek, amelyekkel mint más országbeliek és fajbeliek nincsen semmi lelki közösségünk, ezért látjuk azt is, hogyha az egyik oldalon voltak és vannak túlzások, a másik végtel sem mentes ezektől. Bizonyos, hogy Hitler a hatalmat nem a hatalom birtoka kedvéért szerezte meg és bizonyos az is, hogy ezt a hatalmat Németország érdekében igyekszik gyakorolni. Így ha nem is lehet elvitatni a jogot politikai ellenfeleitől a kritikára és támadásra is, nekünk mégis az a benyomásunk, hogy Justinian és társai tulmennek azon a határon, amelyen belül még szolgálhatnának hazájuk érdekeit. Annál inkább sajnálatos az, mert ezt a könyvet is egy magasfokú intellektus írta, akinek különbséget kellene tudni minden politikai szenvedélyen túl és hazája érdekei és egy szerinte átkos politikai rendszer között. A könyv egyébként tetszetős formában, szép nyomdatechnikai kiállításban a Graphia kiadásában Karlsbadban jelent meg.

A téves könyvelés

a perek lavináját vonta maga után

Az Első Glogováci Takarékpénztár évek előtt a községben falerakótt létesített, amelynek vezetésével Haas Zoltán kereskedőt bízták meg. Haas az üzlet érdekében számos vevőjének engedményeket tett, sőt kamatmentes hitelekben is részesítette azokat. Kamatmentes kölcsönt adott így Wolf Péternek is, aki azonban a kikötött időn túl sem fizette vissza a kölcsönt, csupán 5000 leit törlesztett. A kölcsön részletét Haas Zoltán bevezette az üzleti könyvbe, de tévedésből haromezer leit a tőke törlesztéseként tüntetett fel, míg kétezer leit kamatként számolt el. Wolf Péter kérésére Haas Zoltán elismerte, hogy tévedett és tévedéséről értesítette a bank könyvelőjét is. Ez a téves könyvelés később még sok bajnak lett a forrása. Haas Zoltán ugyanis kilépett az üzletből, mire a bank a perek lavináját indította meg ellene. Per indult Wolf Péter ellen is, akitől a bank kamatot követelt. A tárgyaláson azonban Wolf Péter Haas Zoltánnal igazolta, hogy kamatmentes kölcsönt kapott. A bank erre hamis eskü miatt vonta perbe Haas Zoltánt, akit az aradi törvényszék a ki nem javított üzleti könyvek alapján hat hónapi fogházra ítélte. A temesvári ítéletábra a tanúk kihallgatása után felmentette a hamis esküvel megvádolt kereskedőt. A felmentő ítélet jogerős.

A lakbérleti szerződések felülbélyegzése. A pénzügyminiszter közli, hogy a lakbérleti szerződések felülbélyegzése és a pénzügyi hatóságok előtt való bemutatására az utolsó határidő február 10-ike. Akik ezen határideig ennek nem tesznek eleget, azok a rendes bélyegilletéken kívül büntetésképpen az illeték háromszorosát kötelesek megfizetni.

Duca gyilkos merénylője társaival együtt február első napjaiban kerül a hadbíróóság elé

A színajai gyilkos merénylők perét a bukaresti hadbíróóság fogja tárgyalni. Pomponiu, Hotineanu és Athanasiu katonai főügyészek már megkezdtek az előkészületeket a tárgyalásra, amelyet azonnal megtartanak, mielőtt a nyomozást befejezik. Hotineanu őrnagy, katonai főügyész tegnap délelőtt a vasgárda összeesküvésével és a színajai merénnyel kapcsolatban folyó vizsgálatot folytatta. A katonai főügyész újból kihallgatta Jonescu Nae és Crainic Nichifor letartóztatott szerkesztőket, azonkívül Cantacuzino-Granicerut. Az ügyre vonatkozó és a polgári hatóságoknál meg-

melevő iratokat ma juttatják el a katonai ügyészséghez. A hadbíróóságon tegnap délelőtt kihallgatták a Duca elleni merénnyel tetteit is, azután a letartóztatott vasgárdisták közül is többnek a kihallgatására sor került. Constantinescu, Caranica és Delimache ügyét különválasztják a vasgárdisták ügyétől és ellenük a főtárgyalást már február első napjaiban tartják meg. Külön tárgyalják a vasgárdisták ügyét, mert azokat merénnyeltekre és terrorcselekedetekre való felbujtással, valamint ezek előkészítésével vádolják. Ez a tárgyalás is még február hónapban fog lefolyni.

A magyar parlament ülése

Magyarország nem törődik a franciák barátságával, hanem inkább a németekével

A magyar képviselőház a karácsonyi szünet után tegnap ült össze újból és megkezdte a zugirásatról szóló törvényjavaslat tárgyalását. Gál Jenő azt kívánta, hogy ne csak azt tekintsek zugirásznak, aki pénzért végez olyan munkákat, amelyeknek elvégzésére ügyvédek, közjegyzők és jegyzők hivatottak, hanem azt is, aki ezeket a munkákat ingyenesen végzi. A törvény kuruzlásért megbüntet azokat is, akik diploma nélkül szíveségből kezelnek betegeket. Eppen így kell eljárni a zugirásokkal is.

Váry Albert elismeréssel szól a községi jegyzők munkájáról, amely szerinte nem okoz kárt az ügyvédeknek.

Lázár igazságügyminiszter felszólalása után a képviselőház a javaslatot elfogadta. Weltner Jakab szocialista a negyven-

órás munkahét bevezetéséről beszélt.

Sigra Antal gróf kifogásolta, hogy a kormány keveset törődik Franciaország barátságával és germanofil politikát folytat. Foglalkozik azután Gömbösnek Sátorlajauj helyen mondott beszédével és kérdezi, hogy kiket értett Gömbös a hülyék alatt? Csak nem hivatali elődeit?

Sztranyavszky Sándor a kormány-párt vezére védelmébe veszi a kormányt és tiltakozik az ellen, hogy az germanofil politikát folytatna. A magyar kormány külpolitikája független mindenkitől. Franciaországot a kormány nem hanyagolja el, mert hiszen Kánya külügyminiszter csak nemrég járt Párisban.

Papen meg Budapesten, — kiáltja vissza az ellenzék.

Felmentett magyarpárti elnök aki a rendtörvény alapján került a bíróság elé

Kupcsó Pál, a Magyar Párt auralházi tagozatának elnöke, aki a község bírójá is volt, tegnap a Marzescu-féle rendtörvény alapján kommunizmus vádjával terheltlen állott a temesvári törvényszék előtt. Az volt ellene a vád, hogy arra hívta föl a lakosokat, ne fizessenek adót, egyben pedig ígéretet tett nekik, hogy felosztja köztük a közlegelőt. Kupcsó Pált az Alexandrescu-Voicescu törvényszéki tanács vonta felelősségre. A vádolt elmondotta, hogy a vádakát a község jegyzője emelte ellene, akivel már évek óta nincsen jó viszonyban. Kijelentette, senkit nem szólított fel az adó megtagadására, sőt ellenkezőleg bíró korában mindenkit figyelmeztetett, hogy az adófizetés polgári kötelesség. A közlegelőről pedig elmondotta, hogy amikor azt a közbirtokosági elnök felosztotta, ő volt az, aki ez ellen felebbezett. Kupcsó Pál után Risztics György dr. ügyvéd mondotta el védőbeszédét és kimutatta a vád tarthatatlanságát. A bíróság a védő érvelését elfogadta és Kupcsó Pált a vád és következményei alól felmentette. Az ítélet jogerős, mivel azt az ügyész is tudomásul vette.

A forgalmi tiszt elindítja a vonatot és a náciik Heil Hitler-rel válaszolnak

A magyar kormány úgy határozott, hogy a Sopronba és Pinkamindszentre menekült osztrák nemzeti szocialistákat Gyulára szállítja el és az ottan létesítendő munkatelepen helyezi el. A vonatot, amely száztizenhét nemzeti szocialistát szállított, tegnap délután hagyta el a pinkamindszenti állomást. A vonatot indulásakor komikus jelenet játszódott le.

Magyarországon szokás, hogy a forgalmi tisztviselő jobb karjának felemelésével ad jelt a vonat elindulására. Így történt ez az osztrák nemzeti szocialisták vonatának indításakor is. Az osztrák

náciik azonban, akik tömegesen állottak a vasuti kocsik nyitott ablakaiban, félremagyarázták ezt a jelzést, egyszerre valamennyien felemelték a karjaikat és hársányi hangon kiáltották:

— Heil Hitler!

A vasuti személyzet és a közönség is, amely azonnal tisztában volt a helyzettel, hangos kacagásban tört ki. Az osztrák nemzeti szocialisták a tovainduló vonaton pedig találgatni kezdték, hogy mi neveléses van abban, hogy ők a forgalmi tiszt "dvözlését" viszonozták.

Fogházra ítelt a bíróság egy pap

A múlt esztendőben a szilágy megyei Kélon községben Bojáci Zsigmond ferences rendi szerzetes, a község plébánosa tartott meg a hősök napján az emlékbeszédet. Ez kapcsolatosan Sutu Vazul görög katolikus lelkész feljelentette, hogy beszédében megemlítette: Erdélyben a magyarság van többségben és nem a románság és hogy az esett román katonákat nem ismerte el a hősöknek. A feljelentés nyomán házkutatás tartottak Bojáci Zsigmondnál és ez a lomallemes és románellenes kijelentés miatt volt. Az irredenta Miatyánkot találta. A kolozsvári hadbíróóság most tárgyalta az ügyet. Bojáci Zsigmond tagadta, hogy a lomallemes és románellenes kijelentést tett volna. Az irredenta Miatyánkról Zsigmond mondta, hogy azt a vasutot elvett az asszonytól, mert felháborodott rajta, hogy kereszténység legszentebb imájának címe irredenta célokra használják föl. Sutu Vazul görög katolikus lelkész, aki a per koronájára volt, terhelő vallomást tett. A hadbíróóság a vádat beigazoltnak találta és ezért Bojáci Zsigmondot három havi fogházra ítélte Bojáci az ítélet ellen felebbezett.

Végvári magyarok műkedvelői előadása Gátalján

A végvári sportegyesület műkedvelői társulatjának vendég szerepeket és a Pillangó hadnagyi operett előadásával nagy sikerrel arattak. A végvári műkedvelőket a gátaljai magyar párt elnöksége lelkes fogadtatással részesítette. Este a Kapor nyári-féle vendéglő terme zsúfolásig megtelt közönséggel. Nemcsak a gátaljai magyarság jelent meg az előadáson, hanem azon a község minden nyelvű lakossága is nagy örömmel vett részt. A rendezés sima és akadálymentes bonyolításáért a gátaljai magyar tagok lelkes tagjai illel elismerés. Az előadás szereplői műkedvelői átlagon felül álló adakításaikkal kellemesen szórakoztatták a közönséget, amely tetszésének tapsviharokkal adott kifejezést. A kitünő operett szereplői Kádár Károly, Tóth Zsigmond, Kádár Iróllyné, Korsós Péterné, Knöbl Antal, Knöbl Antal, Korsós Péter, Weber József, Szelea Anna, Haág L., Vaskor M., Vaslák Boris, Tóth Rebi, Szelea Aranka, Antal Zöld Márton, Pataki L. és Tóth alakítottak nagy lelkesedéssel. A szereplők sok tapsot kaptak a közönségtől, amely azonban különösen a Csollán önkéntes humoros figurá pompásan alakított Korsós Pétert ünnepek kítőrkölkesedéssel. Az előadást, amely uerkölcseleg, mint anyagilag is nagyszerű sikerült, reggelig tartó tánc követte.

Német publicista hazaárulási per Lipcséből jelentik, hogy a német birodalmi törvényszék tegnap kezdte meg Renn Injos ismert német publicista és író perét tárgyalását. Renn a háboru alatt hivatás katonatiszt volt, a háboru után pedig irodalommal és politikával kezdett foglalkozni. 1928-ban belépett a kommunista pártba, és azóta számos cikket írt a polgári társadalom ellen. Elles tollal fordult a nemzeti szocialisták ellen és támadta a nemzeti szocialista uralmat. Ezért hazaárulás vádj emelték ellene, amelyben most kezdődött meg a főtárgyalás. Renn leghíresebb regénye Háboru és Háboru után.

Szépségápolás hajfestés tartóshullán

J. WALTRICH
fodrásznál

Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os villamos végállomásánál.

Ujabb katasztrófa Franciaországban

Lezuhant a franciák óriási repülőgépe és tizenöt utasa a romok alatt szénné égett

Franciaországban ismét nagy szerencsétlenség történt. A katasztrófa ezuttal vegyőben játszódott le és tíz emberet, valamint egy repülőgépet követelt az életét.

A francia kormány néhány hónappal ezelőtt építtette meg a Smaragd nevű óriási repülőgépet, amelynek az volt a rendeltetése, hogy Páris és Indokina között légi személyszállítást bonyolítson le.

Sok millióba kerülő repülőgéppel, melynek megépítésénél a légi technika minden új vívmányát felhasználták, számos próbarepülést végeztek, amelyek mind kitűnően sikerültek. A modern kézművel rendelkező és a legkényesebb anyagokat is kielégítő repülőgépen az utasok részére külön alvókabinok és napfénytartózkodási termek voltak. Volt társasági ebédlő, dohányzó, olvasóterem, sőt kávézó is. A repülőgép dróttalan íróval és dróttalan telefonnal is fel-

volt szerelve és annak utasai állandó érintkezést tarthattak fenn családjaikkal és üzletfeleikkel. Pompás rádióköszüléke is volt a Smaragdnak, amellyel a világ bármely leadóállomásának műsoraát lehetett fogni.

A Smaragd nemrég indult el első útjára. Le Bourgetből startolt és minden baj nélkül érkezett meg az indokina-i Saigonba.

A hosszú utvonalon semmi zavaró incidens nem történt. A közbeeső állomásokon mindenütt szabályszerűen leereszkedett, üzemanyagot vett föl és menetrendszerűen egy-két órai tartózkodás után folytatta útját. Egy napi pihenő után visszafelé indult Saigonból Párisba. Az utra tíz utas jelentkezett. Közülük volt Pasquiel, Indokina francia kormányzója, továbbá Chaurier, a francia légügyi miniszterium osztályfőnöke és annak felesége, valamint hét más utas. A repülőgép visszafelé is szerencsésen szállt. Már Franciaország fölé érkezett, sőt már közeledett a leszállás ideje. Corbigny fölött aztán megtörtént a szerencsétlenség. A gép az esthomály miatt valamivel alacsonyabban repült, amikor váratlanul beleakadt egy magasfeszültségű villamosvezetékbe, amelyet a pilóta nem vett észre.

Abban a pillanatban robbanás történt és a Smaragd mint égő fáklya lezuhant a földre.

Mire a környékbeli lakosok odaértek, a repülőgép romjai alatt már csak az utasok megszenesedett holttesteit találták.

A repülőgépszerencsétlenségre vonatkozólag megállapították, hogy a repülőgép igen magasan járt és a felső légrétegekben uralkodó vihar letépte oldal-kormányát. Ezért kényszerleszállást akart végezni és így akadt bele a magasfeszültségű áramvezetékbe. A szerencsétlenségnek különben nem tiszta, hanem tizenöt halottja van.

A Boleantiu-család tragédiája

Felakasztotta magát a szállodában a két év előtt szintén öngyilkossá lett Boleantiu Valér prefektus bátyja

A temesvári Terminus-szálloda egyik szobájában tegnap délelőtt feltűnt a két évvel ezelőtt öngyilkossá lett Boleantiu Valér dr. temesvári prefektus bátyja követve el, aki a szállodában felakasztotta magát. Boleantiu Valér dr. volt megyei prefektus mint emlékeztetés — két év előtt halt meg Verseccen, ahol szintén önkézzével tett véget életének.

Az ötvenhat éves Boleantiu Trajánék az Erzsébetvárosban ügynöksége volt és családjával a Stefánia-utcában élt.

Boleantiu tegnap délelőtt fél-tizenegy órakor megjelent a Terminus-szállodában és a portástól szobát kért. A portásnak azt mondta, hogy a szobát egy Bukarestből érkező felügyelő részére foglalja le.

Mikor a szobát kijelölték, Boleantiu magához vette a szoba kulcsát és kijelentette, hogy a szállodában kívánja megvárni a bukaresti gyors megérkezését. Tizenegy órakor küldöncöt hívatott és annak levelet adott át, amely Garambósbélvárosi könyvkereskedő feleségének volt címezve. Amikor Galambosné a levelet elolvasta eszméletlenül ogyott össze. A zíravarban megféledeztek a küldöncről, aki erre visszatért a szállodába, hogy a kézbesítési díjat vegye. Délben félegy óra lehetett, mikor a küldönc kopogtatott a szállodai szoba ajtaján, amely zárva volt. Amikor ismételt kopogtatásra sem kapott választ, lement a portáshoz és a portásnak elmondta, hogy a szobában valami baj történhetett. A szálloda személyzete erre az ajtóhoz ment és többször zörgettek. Mivel választ nem kaptak, benyomták az ajtót

és behatoltak a szobába, ahol megdöbbenő látvány fogadta őket.

Boleantiu Traján az ablakkeresztfáján függött életlenül. Az öngyilkosságról nyomban értesítették a rendőrséget és Pinteá Vazul dr. hatósági orvost, aki azonban már csak a beállott halált állapíthatta meg.

A szálloda szobájában levő asztalon hét levelet találtak. Az egyik levelet az öngyilkos az ügyészségnek címezte, egy másik levél Nistor Demeter dr. me-

gyei prefektusnak szült, míg a többi levelek Coman Ágoston főpolgármester, Bojindor, Corcea dr., Fiatska Béla, Lévai József címét tüntették fel. A levelekben bejelentette az öngyilkosságát és erről értesítette Galambosné is. A rendőrség megállapítása szerint Boleantiu Traján megfontoltan készült az öngyilkosságra és ezt bizonyítja az is, hogy a kötelet magával vitte a szállodába. Hogy a szerencsétlen embert mi készíttette végzetes tettének végrehajtására, azt a nyomozás fogja megállapítani.

Egy angol, egy francia és egy holland pénzügyi szakértő érkezik Romániába a pénzügyi helyzet megvizsgálására

Slaveșcu pénzügyminiszter tegnap délelőtt fontos tárgyalást folytatott A uboin ellenőrző pénzügyi szakértővel. A tárgyalások során megállapodtak arra nézve, hogy január 31-én három pénzügyi szakértő érkezik Romániába és pedig egy angol, egy francia és egy holland. Ezek három hétig maradnak az országban és Románia fizetőképességét fogják megvizsgálni. A vizsgálat eredménye alapján kötik majd meg a külföldi hitelezőkkel a végleges megállapodást. Ezek a pénzügyi szakértők Richard francia, Buchs angol és Aebard hollandi pénzügyi szaktekintélyek lesznek. Mihelyt a kormány a maga részéről is kijelenti, hogy a kismélt három szakértőt elfogadja, úgy azok haladéktalanul megérkeznek Romániába.

Párisban különben nagyon jól is-

merik az ország pénzügyi helyzetét és a fizetések kérdését a legnagyobb jóindulattal kezelik. Ismerik azonban az ország gazdasági és pénzügyi nehézségeit is és ezek elintézése elé nem kívánnak akadályokat gördíteni. Mindezekből nyilvánvaló már előre is, hogy a külföldi hitelezők szintén készek lesznek bizonyos könnyítéseket adni.

Ezzel kapcsolatosan jelentős körülmény az, hogy Assan iparügyi és kereskedelmi alminiszter párisi tartózkodása idején fontos gazdasági tárgyalásokat folytatott és szép eredményeket ért el. Franciaország a behozatali kvótát nemrég minden országgal szemben leszállította. Assan közbenjárására Románia részére visszaállították a régi kvótát, sőt még újabb engedményeket is tettek.



IGY NÉZ KI

a valódi KOPROL hashajtó csokoládé. Külső formájában egyszerű és mégis oly sokoldalú és alapos hatása. Nagyon sok hashajtót eredménytelenül használunk. Az egyetlen elismerten kipróbált hashajtó csokoládé volt és marad: a KOPROL. Emésztési zavarainak első jeleire használjon azonnal KOPROL hashajtót, amelynek vértisztító hatása is van. Az eredmény meglepő lesz.

Ha KOPROL-t vásárol vigyázzon arra, hogy minden tablettán rajta legyen a



felirat és utánzatokat, mint teljesen értéktelen utasítson határozottan vissza.

Február 3:

Magyar Bál

A Magyar Nőegylet bálja mindig ki-magasló eseménye volt a temesvári farsangnak. A Magyar Bál volt minden évben az a mulatság, amikor egy éjszaka sutba dobta mindenki gondjait, bajait, hogy maradjon nélkül kiürítse a jókedv poharát. Az idei Magyar Bál február 3-án tartja meg a Nőegylet és máris kitűnik, hogy a temesvári bálozó közönség érdeklődése semmivel sem csökkent a nagyszerű mulatság iránt. Alig van lányos ház, ahol ne izgulnának máris a készülődés lázatól és ahol az első bálra készülő szőke-barnacsigás leányfejek ne forognának nyugtalanul a fehér párnákon, mert a Magyar Bál máris elvesz egy-két órát az éjszakai nyugodalomból. Igaz, hogy szegényebekben lettünk anyagilag, de azért szorgalmason dolgoznak a rózsaszín leánykezek, hogy a takarékoságot a báli ruha olcsóbb előállításával oldják meg, mert a bárlól elmaradni senki sem akar. Nem is az a fontos, hogy a legdrágább estélyi kreációkban tündököljenek a nők a Magyar Bálon, hanem hogy ott legyenek szívvel-lélekkel, jókedvvel valamennyien. A Magyar Nőegylet az idén sem fog külön meghívókat küldeni a bálra, mivel kevesebb költséggel akarja a rendezést megoldani, hogy több maradjon a reászorultak segélyezésére.

Fagymentes klozett vizöblítő

22.126 sz. szabadalom
Kapható

Ing. S. Márton

vizvezeték szerelő-műhelyében
Timișoara, Str. Lenau 2.
Telefon 74

Gaál Franciska Temesvárott házról-házra jár, féltékeny kopogtat be az ajtókon és alamizsnát kér beteg szülei és három kis testvérekéje számára

Gaál Franciska Temesvárott. Ugye szép cím? Szenczió! Ki gondolta volna, hogy Gaál Franciska Temesvárott van? Pedig tény és való. Azért csak hadd álljon a cikk fölött a cím: Gaál Franciska Temesvárott. Hadd lássa az olvasó, hogy Gaál Franciskáról szóló riportunkkal lepáptuk az összes lapokat! Hadd sápadozzanak az újságírók, amikor a címet látják és reszkessenek főszerkesztőjük haragjától, aki majd szép szeliden, de annál metszőbb gunnyal megkérdi tőlük, miért maradtak le Gaál Franciska temesvári megjelenéséről.

Gaál Franciskával egy józsefvárosi lakásban találkoztam. Nem volt rajta bunda, nem volt rajta szencziós sapka, nem volt elsőrangú divatszalonból származó ruhája és orosz lakkcsizma sem volt a lábán. Nagyon szegényen és szerényen volt öltözve Gaál Franciska, mondhatnám, hogy rongyosan. Ez talán azért volt, gondolja az olvasó, mert esetleg nem akarta, hogy jártában-kel-tében mindenki felismerje.

Érdekes az is, hogy Gaál Franciska ajtóról-ajtóra járt és kéregetett. Abba a józsefvárosi lakásba, amelyben találkoztam vele, féltékeny kopogtatott be.

— Kérem szépen, nem kaphatnék egy darabka kenyeret, vagy egy lelt talán? — suttogta félve, amikor ajtót nyitottak neki.

Naponta sok kolduló gyermeket lát az ember. Nem meglepetés tehát, ha egy nyolc-tíz éves leányka is bekopogtat a sok között. Mégis megkértem, hogyan hívják.

— Gaál Franciska, — mondta alig hallhatóan és látszik rajta, hogy megijedt, amiért a nevet kértek.

Pedig hát éppen ebben a névben volt a meglepetés. Gaál Franciska! Lám, Gaál Franciska koldul. Ha nem is a nagyjelmű művész maga, de a névrokona. Ez már érdekelni kezdett és beszéd-be elegendtem a gyermekkel.

Szomorú proletársors tárult elém. Kint laknak a Besseney-telepen. Az anyja beteg. A mostohaapja, ki szintén nem vasgyuró és gyenge szervezete miatt gyakran nem tudja az ágyat elhagyni nappalra sem, majdnem egy esztendő óta munka nélkül van. Négyen vannak testvérek. A többi három kisebb Franciskánál és azok már a mostohaapától valók. A mult esztendőben elfagyott a jobb lába és azóta sántit rá.

Második elemibe járna, de nem jár, mert nincsen könyve és a tanító néni azt mondta, hogy csak akkor jöjjön megint iskolába, ha könyvet hoz. Otthon nincsen mit enni. Munkanélküli segély sincsen, mert a Besseney-telep már nem városi terület.

A tíz éves, fájós lábával fáradtságosan bicegő Gaál Franciska a családfenntartó. Az a foglalkozása, hogy bejön a városba és kéreget. Egy üres cipőskatulyája van, abba teszi a kenyérdarabokat, amiket kap. Néhol lei is jut neki. Azt a zsebébe rakja. Kezein, amelyekben a skatulyát viszi, kötött keztyű. Az egyik sötétbarna, a másik valaha fehér lehetett.

Ime, ez a temesvári Gaál Franciska,

akivel való találkozásról a többi újságíró lemaradt.

— Halottál-e már Gaál Franciskáról? — kértem.

— Én vagyok a Gaál Franciska, bácsi kérem, mondtam már, — feleli.

— De egy másik Gaál Franciskáról nem hallottál?

— Másik Gaál Franciska nincsen, én vagyok az.

— Hát moziban voltál-e már?

— Nem bácsi, kérem.

— Tudod, mi a mozi?

— Ott mutogatnak valamit.

— Mit?

— Nem tudom.

Gaál Franciska alázatosan köszön és indul. Megy tovább koldulni.

Az éjszaka apró csavargói el fognak tünni az utcákról és a kávéházakból

Temesvárott rengeteg a csavargó gyermekek száma. Ezek különösen az éjszakai órákban járkálnak sorra a kávéházakat és vendéglőket és mindenütt koldulnak. Coman Agoston főpolgármester elhatározta, hogy ezeknek a gyermekeknek az életkörülményeit megvizsgálta és ha azok valóban rászorulnak a jótékony támogatásra, abban az esetben a város gondoskodni fog róluk. Van azonban számos olyan éjszaka kolduló gyermek is, akiket szülei, vagy mások kényszerítenek erre és a gyermekek által összekoldult pénzt aztán azok-

tól elszedik és azt elpálinkázzák. Az éjszaka kolduló gyermekek ki vannak téve a züllésnek és könnyen kerülnek rossz társaságba, amely lopni és betörni tanítja őket. A főpolgármester elhatározta, hogy intelligens munkanélküliekkel figyeltetni fogja az éjszakai kolduló gyermekeket, feliratja lakcímeiket, nappal pedig ezek az ellenőrök elmennek a gyermekek lakására és ott környezettanulmányt végeznek. Jelentéseik alapján fog azután a város a gyermekek sorsáról dönteni.

Hat hónapi fogházra ítélték egy temesvári kereskedőt félmilliót meghaladó vámbírság meg nem fizetése miatt

A bukaresti semmitűszék tíz év óta húzódo ügyben hozott döntést, amelynek értelmében Löbl Károly temesvári kereskedőt a reá kivetett 613.000 lei vámbírság meg nem fizetése miatt hat hónapi fogházra ítélték. Löbl Károlynak Eibensohltz Zsigmond közösen Temesvárott rövidúru nagykereskedése volt és 1923-ban bécsi ügynököktől vásárolt árut. Ezt az árut azonban a pénzügyi hatóságok csempészárának nyilvánították és a céget 613.000 lei bírsággal sújtották. A bírságot a törvényszék is jóváhagyta, mire Löbl Károly semmisségi panaszt jelentett be. Közben 1924-ben a cégnél biztositási végrehajtást vezettek és két millió lei értékű árut foglaltak le, de az árut Löbl és társa birtokában hagyták.

Ilyen előzmények után társult be a cégbe Littera Károly dr. pénzügyi ellenőr, aki az üzletben apját szerepeltette. Littera Károly egy évvel később teljesen átvette az üzletet és ennek fejében kötelezte magát, hogy Löbl Károlynak 150.000 leit, Eibensohltz Zsigmondnak 60.000 leit és Löbl anyjának 300.000 leit fizet. A szerződést ilyen értelemben megkötötték és Littera átvette az üzletet az összes terhekkel, tehát a vámbírság-

gal is. Littera azonban megfeledezett kötelezettségéről, mire Löbl Károly Ungár Adolf dr. ügyvéd útján pert indított ellene a Lloyd bíróságnál, amely elmarasztalta a pénzügyi főtisztet. Közben a semmitűszék is megerősítette a vámbírságot. Littera akkor kiegyezett a hitelezők többségével, azonban nem tartotta be a feltételeket. 1928-ban azután váratlan fordulat történt. Löbl Károlynál ugyanis árvereztek és a butorait eladták. Így az állam követelésére 27.000 lei folyt be. Ungár Adolf dr. keresetére a bíróság később Littera Károly dr. végrehajtását rendelte el és utóbb kiderült, hogy a végrehajtási iratok eltűntek. A tábla erre az ügy rekonstrukcióját rendelte el és a tárgyaláson meggyőződtek, hogy Littera Károly dr. ellen kell elrendelni a végrehajtást. Az elmúlt évben újabb fordulat következett be, mert a tábla elrendelte, hogy Löbl Károly a vámbírság behajthatatlansága esetén hat hónapot töltsön a fogházban. Így került az ügy a semmitűszék elé, amely a tábla döntését megerősítette. Löbl Károlynak tehát meg kellett kezdeni a büntetés kitöltését a temesvári fogházban, ahol más ügyből kifolyólag Littera Károly dr-t is őrzik most.

HIREK

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

→ 52, este 10 óra után 14-89

vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a közreműködő felel.

A „Temesvárosi Zeitung” nyomda nyomása

Találtam száz leit de nem volt öcömöm benn

Van egy rossz szokásom, amelyről hogyszem tudok leszokni. Ugyanis, ha az én megyék, állandóan a földet nézem, nem abban a reményben teszem, mintha láthatnék valamit, mert hiszen a mai gazdasági viszonyok mellett ez lehetetlen. Szóval ősi szokásomhoz híven a földet nézve napi egészségügyi sétámra indultam és talán fel sem néztem volna egy uton, ha valami kellemes illat nem csiklódta az orromat. Felpillantva egy cukrárda kirakatára esett a tekintetem, amelyen az egészségétől pirosan duzzadó habos rotyót két végén kibukkanó fehér szemükkel kinézték magukat. Bizony jól esett volna bennük és egy-két rotnit elkölteni, de jól mondtam a paraszt közmondás: Ha nincs piz, így viz! Keserű lemondással tovább ballagtam de ni!... Mit tesz Isten! A földön egy nyeres tárgy, amelyről villámgyorsan meglepítem, hogy egy száz leissel azon Lázás izgalommal hajoltam le érte és hofeltűntet nem keltsék, gyorsan a táskámba csuszattam. Boldogan indultam vissza a cukrászdába és bevásároltam a rotnikből. pénztárnál uri hanyagsággal nyitott ki tükámat, hogy a fizes meg sem melegek száz leissel megfogtam. De ő mit látok! száz leissel leolvadt a jég, de annál inkább dermedtem én jéggé. A pénz nem valódi, de még hamis sem, hanem — ő soknak íróniája — sztaniolba csomagolt csokoládé száz leissel volt.

Először dadogtam, a táskámban kórásztam, de végre is visszanyerem hideg remet, fölényesen azt mondtam:

— Kérem, legyenek szívesek félreten később visszajövök érte.

Attól félek, hogy avas lesz a tejszínház amíg egy valódi száz leiest talállok. Ezé kérem, csak adják el másnak a csomagot tartalmát.

G—y.

TITULESCU KÜLÜGYMINISZTER

GENFBE UTAZOTT. Titulescu külügy miniszter hétfőn délután Szinjában kihagyatón jelent meg Károly királynak utána pedig nyomban Genfbe utazott. Genben a külügyminiszter kapcsolatát keres nemzetközi politikai körökkel, azután pedig Zágrábba megy és ott résztvesz a kisantár konferenciáján. A konferencia három nappal lesz és azon Benes csehszlovák és Jetics jugoszláv külügyminiszterek is részt vesznek. A három napos kisantár konferencia után Titulescu visszatér Bukarestbe Titulescu Genfbe való utaztában tegnap dében utazott keresztül Budapesten. A pályaudvaron megjelent fogadtatására Grigorec követ vezetésével a budapesti román követség teljes személyzete. Titulescu vonal csak rövid ideig tartózkodott Budapesten a külügyminiszter nem szállott ki a vonalból. Grigorec követ felszállt a külügy miniszter szalonkoosijába és a vonat indulásig tanácskozott Titulescuval. A kisantár konferenciája január 22-én Zágrábban kezdődik ugyan, de azt Belgrádban folytatják. A tárgysorozatban főként a kisantár gazdasági együttműködése, továbbá a Népszövetség újjászervezése és a revizió kérdése szerepel.

6-55

a Katholikus Munkásszövetség telefonszáma, ahonnan bárminő szak- vagy napszám munkást azonnal közvetítenek Önnek.

Adjunk munkát a dolgozni akaróknak!

A bekötött fejű betörő pácul járt egy cseléd bátor magatartása miatt

Budapesten tegnap délnél Klein József Tökölly-uti vaskereskedő lakásába becsengetett egy bekötött fejű fiatalember. A csengetésre Varga Erzsébet cselédleány jelentkezett, akinek a fiatalember elmondta, hogy Klein küldte azzal az utasítással, hogy a villanycsengőt javítsa meg. A cselédleány beengedte a fiatalembert, aki alig hogy belépett, egy rongyba burkolt fadarabot rántott elő és azzal ütlegelni kezdte a cseléd fejét. Varga Erzsébet nem vesztette el lélekjelenlétét és félrelökte támadóját, aki belülről az ajtónak támaszkodott. Sikertelenül próbált felrántani és segítségért kiáltani. A kiáltásokra előrohantak a szomszédok, mire a rabló menekülni igyekezett. Mielőtt a kapun kiszaladhatott volna, utóltérték és lefoglák.

Kiderült, hogy az illető Kovács József és foglalkozására nézve kocsis. Többször járt Klein üzletében, fuvarozott a számára, sőt a lakását is tudta. Tudomása volt arról, hogy a déli órákban a cseléd egyedül van odahaza és azért elhatározta, hogy behatol a lakásba, a cselédet leüti, a lakásban levő pénzeszekrényt felfeszíti és kifosztja. A fejét csak azért kötötte be, hogy ezzel személynazonosságára vonatkozólag félrevezesse a nyomozást. Az volt a szándéka, hogy a rablás után a köteléket leveszi a fejeéről és meg volt róla győződve, hogy senki sem fogja felismerni. Kovács Józsefet letartóztatták.

A legfelső kontingentálási bizottság ma délelőtti ülést tart a kompenzációs alapon való import és export kérdésében. Illetékes helyen cáfolják azt a hírt, mintha a kormány ellene volna a kompenzációs alapon történő behozatalnak és kivitelnek.

JAMANDI ALMINISZTER A SZIGURANCA LEGFŐBB VEZETŐJE. Bukaresti jelentés szerint a kormány Jamandi belügyi alminiszter eddigi hatáskörét kibővítette, amennyiben a sziguranca vezetését is reája bízta. Mától kezdve a sziguranca legfőbb intézője Jamandi alminiszter.

Amerika keresi a román borokat. Bukaresti lapok értesülése szerint Amerika részéről a romániai borexport iránt komoly érdeklődés nyilvánul meg. Illetékes amerikai körök hamarosan megkezdik az erre vonatkozó tárgyalásokat a kormány kereskedelmi megbízottaival.

Bahr Hermann osztrák író halála. Bahr Hermann, a hírneves osztrák író hetvenéves korában elhunyt. Bahr Hermann, akinek elméje teljesen elborult az utóbbi időben, egy idegyógyintézetben volt. Bahr az alsóausztriai Linzben született és gyermekkorában Temesvárot is élt néhány évig, apja itt tisztviselő volt.

Sztrájk a Gyapjuiparban. A temesvári Gyapjuipar egyik osztályának munkásai, mintegy négyszáz alkalmazott, sztrájkba lépett. A sztrájk oka a Bedeaux munkarendszer bevezetése volt. A munkarendszerrel már két éve kísérleteznek a Gyapjuiparban, amelyet a szövetségbe is be akartak most vezetni. Az új rendszer bevezetésével a munkások attól tartottak, hogy ez bércsökkenéssel és esetleges munkaelbocsátással fog járni és ezért sztrájkjal tiltakoznak a hátrányos rendszer bevezetése ellen. A munkások a sztrájk megszüntetésére azt a feltételt kötötték ki, hogy a gyár igazgatósága tekintsen el a Bedeaux rendszer további osztályokra való kiterjesztésétől és azt az egész gyártelepen szüntessék meg, ezenkívül töröljék a munkásokra kivetett pénzbüntetéseket is, amelyek a munkások bérének tekintélyes részét emésztik fel. A munkások és az igazgatóság között Botte György munkügyi vezérfelügyelő közvetítésével tárgyalások indultak, amelyek azonban még nem vezettek eredményre.

A Magyar Nőegylet ma, szerdán délután öt órakor rendes ülést tart. Kéri a tagok szíves megjelenését, mivel a Magyar Bárnak vonatkozólag fontos megbeszélések lesznek.

Rádióleadó Brassó mellett. A Brassó mellett épült husz kiló wattos rádióleadó tegnap kezdte meg kísérleti leadásait. Az állomás hullámhossza 1875 méter. A leadások kitűnően sikerültek.

A temesvári ügyvédi kamara vasárnap, január 21-én délelőtti kilenc órakor tartja meg a kamara disztermében rendes évi közgyűlést. Határozatképtelenség esetén a közgyűlést a következő vasárnap, január 28-án tartják meg, a megjelentek számára való tekintet nélkül. A rendes jelentéseken kívül a tárgysorozat egyik fontos pontja lesz a központi jegyzők magánmunkálatai által az ügyvédeknek okozott verseny elleni küzdelem.

Az alkohol ára a gyógyszertárakban. A temesvári pénzügyigazgatósághoz miniszteri rendelet érkezett, amely az alkoholnak a gyógyszertárakban történő eladását szabályozza. A rendelet értelmében a gyógyszertárakban kimért kilencvenöt fokos szesz listerjének ára kilencven lei.

A mosoncai református nőszövetség, melyet Bokor Sándorné alakított meg, vasárnap tartotta első műsoros teadélutánját. A műsort Bokor Sándorné vezető beszéde nyitotta meg, melyben lelkesen hangsúlyozta a református nőszövetség nemes hivatását. Bokor Sándor református pap tartott azután értékes előadást a szülők kötelességéről. A műsoros teadélután sikeréhez hozzájárultak még szereplésükkel: Kulcsár Ilonka, Mátyási Vilma és Kalmár Mancsi.

Kormánybiztost kap a magyar futball-sport. A magyar válogatott frankfurti versenye súlyos kihatással lesz a magyar labdarúgó sportra, mert a magyar országos testnevelési tanács azzal a tervvel foglalkozik, hogy a magyar labdarúgás fejlesztése érdekében a magyar futballszövetség autonómiáját felfüggeszti és a magyar futball-sport élére kormánybiztost nevez ki.

Bukarest főpolgármestere. Bukaresti jelentés szerint a belügyminiszterium úgy határozott, hogy Dobrescu Demeter bukaresti főpolgármestert egyelőre nem helyezi vissza állásába, hanem szabadságát meghosszabbítja. A főpolgármesteri teendő végzésével Dan Emanuel liberális városi tanácsost bízták meg.

CSILLAGOKBAN UJ FÖLDRENGÉS VAN. Kalkuttából jelentik, hogy a bengáli tartományban a földrengés sokkal nagyobb volt, mint azt eleinte hitték. A halálos áldozatok száma kétszázötven, a sebesültek pedig felülmúlja a kétezeret. A lakosság körében nagy a pánik, mert a hindu csillagászok szerdára újabb földrengést jósoltak.

Az osztrák hóhér is otthagyja mester-ségét. A porosz hóhér után most osztrák kollegája is megunt a foglalkozását. Láng osztrák hóhér ugyanis, aki Grácban Strausz Péter gyújtogatót akasztotta fel, annyira szenvedett a borzalmas aktus alatt, hogy sietve leköszönt hóhéri állásáról.

Árokba zuhant autó. Szerencsés kimenetelű autóbaleset érte Kolb József kisszentmiklósi malomtulajdonos fiát, aki egyik aradi barátja kíséretében a saját autóján Temesvárra indult. Az autó Orczyfalváig jutott el, de a község közelében a gépkocsi fékje felmondta a szolgálatot és az autó az árokba zuhant. Kolb József és barátja csak kisebb sérüléseket szenvedtek, míg az autó összetört.

A NEMZETI BANK ÚJ KORMÁNYZÓJA. Bukaresti jelentés szerint a Nemzeti Bank vezetésében valószínűleg hamarosan változás áll be. Szó van róla, hogy Angelescu bankkormányzó távozik állásából és helyét vagy Oromulu, vagy pedig Ottolăscu foglalja el, akik mindketten állottak már a Nemzeti Bank élén.

Prefektusok értekezlete. A belügyminiszteriumban ma prefektusi értekezlet lesz, amelyre az ország összes vármegyéjének prefektusait meghívták. Az értekezleten különböző közigazgatási és közrendészeti problémák kerülnek szóba, ezenkívül megtárgyalják az egyes országrészek kívánságait és szükségleteit is. Incullet belügyminiszter tegnap Juca és Jamandi alminiszterekkel hosszasan tanácskozott és előkészítette a mai prefektusi értekezlet anyagát.

Kemény Béla is pályázik az aradi Városi Kávéházra. Aradi jelentés szerint az aradi Városi Kávéház bérletére kiírt árlejtés határideje január huszadikán jár le. A pályázók között szerepel Kemény Béla, a temesvári Lloyd-kávéház és taverna népszerű tulajdonosa is, aki az aradi kávéház elnyerése esetében ott nagyszabású átalakításokat tervez. Az aradi kávéház vezetését Mayer Zsigmond, Kemény Béla vette venné át, aki mint a Lloyd-kávéház vezetője is elsőrangú szakembernek bizonyult. Arad kávéstársadalma csak nyerni fog, ha Temesvár legelső kávécsaládjának egyik tagja ott fog majd működni.

Temesvár új utcanevei. A város ideiglenes bizottsága a múlt héten — miként megirtuk — elhatározta, hogy a város külső részein keletkezett új utcákat elnevezi és erre a célra névsort állított össze, amelyben román politikusok, tudósok, írók és művészek szerepelnek. A német kulturregylet beadványt intézett a város ideiglenes bizottságához és kérte, hogy német kulturférfiakról is nevezzenek el új temesvári utcákat. Erre a célra a beadványban több nevet is elősorolt. Az ideiglenes bizottság kimonodta, hogy Steinacher Ödön német festőről és Martini Károly íróról — akik mindketten bánási származásuk voltak — fog egy-egy új utcát elnevezni.

A villamosvasut alkalmazottainak különórái. Miklósi Kornél dr. villamosvasuti igazgató a város ideiglenes bizottságának tegnapi ülésén javaslatot tett a villamos forgalmi személyzetének különóráinak díjazásaira vonatkozólag. A kalauzok és kocsivezetők úgy vasárnap és ünnepeken, mint pedig esténként kilenc óra után különóráznak. Ezeknek a díjazására Miklósi Kornél dr. havi negyvenezer leinek az engedélyezését ajánlotta. Az ideiglenes bizottság az előterjesztéshez hozzájárult.

Palesztina, a zsidó kérdés megoldása. Ezen a címen tart előadást szerdán, január 17-én este 9 órakor a belvárosi hitközség disztermében az erdélyi Jewish Agency rendezésében Dr. N. M. Geiber, az ismert író és történész. Figyelemmel a zsidóság helyzetére az egész világon, különösen a német zsidók helyzetére, az előadó fejtegetései, akit a temesvári zsidóság az előző évekről ismer, egyetemes érdeklődést fognak kiváltani.

SZERKESZTOI ÜZENETEK
Özvegy P. Istvánné. Fibis. Sorsjegye nem nyert.

Mozi
MOZIK MŰSORA:
Szerda, január 17.
Apolló-mozi: Valcerháború.
Capitol-mozi: A levegő királya.

— Beiktatta Nistor prefektus a vármegye ideiglenes bizottságát. Beszámoltunk róla, hogy a belügyminiszter Temestorontalmegye nagytanácsát felfüggesztette és a vármegye ügyeinek vezetését ideiglenes bizottságra bízta. Nistor Demeter dr. prefektus, aki egyben a bizottság elnöke, tegnap délelőtt iktatta be az ideiglenes bizottság tagjait. Tieran Emil dr. vármegyei főjegyző, aki az aktusnál jelen volt, felolvasta a kinevezési okmányt, majd pedig a bizottság hét tagja Nistor Demeter dr. prefektus kezébe letette az esküt. Az eskütel után Nistor Demeter dr. prefektus arra intette a bizottságot, hogy legjobb lelkiismerete szerint dolgozzék a vármegye érdekében. Ramnecanu Patrik a bizottság nevében biztosította a prefektust lelkiismeretes és őszinte munkásságról.

Autó- és rádió-tulajdonosok!

Accumulátorát csak szakemberrel kezeltesse. Precíz, szakzerű munka, garancia mellett, szolid árakkal csak

Weinberger-nél

Temesvár, Bulev. Carol I. 52
a jászvárosi tüzoltósággal szemben

— A temesvári vakok egyesülete január 28-án, vasárnap délelőtt tíz órakor a városi zeneiskolában tartja ezévi közgyűlését, amelyen az új tisztikart is megválasztják. A tisztújításra a következő jelöléseket eszközölték: elnök Bوندi József, titkárok Jentner József és Mózes Vilmos, jegyzők Ballauer Emil és Kovács Gyula, pénztáros Anuc Miklós, ellenőrök Brajka Miklós és Lengyel Mihály. A választmányba Balázs Lajos, Brajka Miklós, Kovács Gyula, Tadoszi Miron, Muresan Simon, Mózes Vilmos, Pandurescu Aurél, Bleich Hermann, Noll Ottó, Ballauer Emil tagokat jelölték ki.

— Fialat orvosanhallgató reménytelen szerelme. Bukarestben a Sfantul Apostol-ucában vasárnap délben véres jelenet játszódott le. Dumitrescu Radu Jon orvosanhallgató a nyílt utcán revolverrel mellébe lött és véresen esett össze. Életveszélyes állapotban a Brancoveanu-kórházba szállították, ahol tegnap reggelre meghalt. Kiderült, hogy öngyilkosságának oka reménytelen szerelme volt és az öngyilkosságot ideáljának háza előtt követte el.

— Kifosztott ékszerészbolt. Budapesten a Vilmos császár-uton ismeretlen tettesek behatoltak a Schlesinger-é ékszerészfizetbe és onnan tizezer pengő értékű ékszeret vittek el. Az ékszerüzlet a néhány évvel ezelőtt elhalt Szeneš Béla vigjátékíró anyjának tulajdona.

Tarkó fotószalon

Lugos

Regele Ferdinand (Bonnáz-utca) 24

művészi fényképeket készít rendkívül jutányos áron.

A Déli Hírlap minden előfizetője, akinek előfizetése negyedévre rendezést nyert

ingyen

kap egy visite fényképet, aki pedig félévre rendezte előfizetését cabinet-képet kap teljesen ingyen.

Sport

Három egyesület verseng a legbiztosabb kezű osztrák kapus birtokáért

A Meisl Hugó osztrák sportvezér körül dult heves harcok után uborkaszegon van Bécsben, ahol most egyedül Platzer sorsa érdekli a közvéleményt. A florisdorfiak kapusa, aki a szakértők szerint biztosabb kezű kapus mint Hiden, nem hosszabbította meg szerződését egyesületével. Platzerért három egyesület: az Ausztria, Admira és a WAC versengenek. A szabályok értelmében a kitűnő válogatott kapus kilenc hónap mulva szabadon választhatná meg új egyesületét, amely díjtalanul ke-

rülhetne a kitűnő játékos birtokába. Az egyesületeknek azonban már tavasszal kellene a nagy kapus és ezért megindultak a tárgyalások a florisdorfi egyesülettel, amely 30.000 schillinget kért Platzerért. Hir szerint az Ausztria hajlandó lenne fizetni tizezret és egy kapust adni cserébe, a FAC azonban tulkevesnek találja. Bécsi futballkörökben most nagy érdeklődéssel várják, hogy a FAC vajjon leszállítja-e igényeit, vagy mégis leszurkolja valamelyik nagy egyesület a kemény harmincezet.

Drága győzelem

A Ferencvárost francia földön verő bécsi Donau FC-nek 1000 schillingjébe került a marseillei győzelem. A Donau ugyanis a Rapid körmérkőzésére volt lekötve, de a körmérkőzés napján a Ferencvárossal meccsel. Elmaradása miatt a Rapid 1000 schilling jövedelemcsökkenés megtérítését követelte, amit az osztrák szövetség is megítélt. A Donaunak így nem maradt más hátra, mint a pénzt kifizetni. A Donau vezetőse most azzal vigasztalja magát, hogy a Ferencváros felett elért győzelme még ezer schillinget.

A német-osztrák sportbéke

Megtörtént az első lépés a német-osztrák sportbéke felé. Az osztrák országos testnevelési tanács a napokban kapta meg a németek hivatalos meghívását a Garmisch Partenkirchenben tartandó téli olimpiászra, valamint a berlini olimpiászra. Az osztrákok a meghívást elfogadták és erről a német szövetséget is értesítették.

Az angol kupa első fordulója

Londoni jelentés szerint az angol kupa első fordulóját óriási érdeklődés mellett bonyolították le. A harminckét futballmérkőzés közül csak egy kellett meglepetést. Everton, az angol kupa védője 3:0 arányú vereséget szenvedett Tottenhamban a Tottenham Hotspurtól.

Magyar csapatok téli turája

A téli turán levő magyar csapatok közül a budapesti Nemzeti most játszotta le első luxemburgi mérkőzését, amelyen ellenfele a Spora FC, Luxemburg bajnoka volt. A mérkőzés 3:3

* Román gyorsírási tanfolyamot nyit N. Magdu gyorsíró és fordító a jövő hét folyamán, mely 24 leckéből áll, a román nyelv szellemének teljesen megfelelő és kiténtelt rendszerű Gabelsberger szerint, mely úgy a magyar, mint a német nyelvre könnyen alkalmazható. A román nyelv tökéletes tudása nem okvetlen szükséges, miután a rendszer a megjelent rendszerek között a legrovidebb és legkönnyebb. Megtanulása nagyban hozzájárul román nyelvű ismereteink tökéletesítéséhez. N. Magdu a Bánátban az egyedüli, aki vállalja törvényszéki tárgyalások, beszédek, rádióleadások stb. gyorsírását és kéri a t. érdekelteket, hogy öt gyorsírastanároknak magukat tituláló, de gyorsírni nem tudó urakkal össze ne tévesszék. Szegény tanulóokra csak a tankönyv vétele (60 lei) kötelező. Az egész tanfolyam díja 280 lei. Beiratkozások N. Magdu fordító írodájában. Belváros, Szt. György-tér 2.

arányban döntetlenül végződött. A debreceni Boeckai első franciaországi mérkőzését játszotta Troyesben, ahol az FC Troyes ellen 4:0 arányú győzelmet aratott.

Páris csapata nyert

Franciaországban nagy érdeklődés előzte meg a párisi válogatott futballcsapatnak a francia válogatottal való válogató mérkőzését, amelyet meglepetésre Páris csapata nyert meg 3:0 arányban. Páris csapatában kitűnt Hiden és Berkessy, a két külföldi futballista.

A nemzeti bajnokság tavaszi sorsolása

A bukaresti központi futballsövetség megejtette a nemzeti bajnokság tavaszi sorsolását. A nemzeti bajnokság küzdőmei március 4-én kezdődnek, míg az utolsó mérkőzéseket július elsején játszik le. A temesvári csapatok, úgy a Kinizsi, mint a Ripensia csak március 18-án startolnak. A Kinizsi a bukaresti Venus ellen Bukarestben, míg a Ripensia Marosvásárhelyen a Mures ellen játsza első tavaszi bajnoki mérkőzését.

A nőket tiltották

a boxmérkőzések látogatásától

Berlinből jelentik, hogy a német boxsövetség miniszteri rendeletre való hivatkozással tiltotta a hölgyközönséget az ökölvívőmérkőzések látogatásától. A rendelkezés egész Németországban óriási feltűnést keltett és ez érzékenyen érinti a mérkőzések bevételeit is. A tilalmat az illetékes körök erkölcsvédelmi okokkal magyarázzák.

Mai leány. Nagybácsi: Mikor én fiatalember voltam, akkor a leányok még el tudtak pirulni.

Unokahug: Oh bácsikám, meséld el, miket mondtál, amitől elpirultál!

— Sváb bál Zombolyán. A bánsági német nőegylet zombolyai fiókja a német leányegylettel karöltve rendezte meg az idei sváb bált, amely nagy látogatottságnak örvendett. Az estély a sváb viseletben megjelent vendégek felvonulásával kezdődött, majd Scheipner György dr. és Kampf János dr. felesége megnyitották a táncot. A szokásos rozmaringesokrot Konrád János malomigazgató felesége adományozta és azt amerikai licitáció útján Koch Mihály malomigazgató szerezte meg. A nagyszámu közönség a Landesreut házi zenekarának tánczenéjére a késő éjszakai órákig táncolt.

Rádió

Szerda, január 17. Bukarest. 1: Gramofon. 2.15: Könyvü lemezek. 5: Rádiózenekar. 9: Kamarazene. 10.15: Zongorajáték. Rádiózenekar. Budapest. 10.45: Hírek. 11.30: Ének, hegedű és zongora hármas. 1.30: Hírek. 2.30: Szimfonikus zenekar. 3.40: Hírek. 4.30: Diákválóra. 5: „A szépségápolás ókortól” Bozzay Margit előadása. 5.45: Hírek. 6: Timkó Margit magyar tákat zongorázik. 6.30: „Erdély nagy mesei” Janovics Jenő dr. előadása. 7: Szimfonikus zenekar. 8: Munkásfőléra. 8.30: Az álaból operaelőadás, első felvonás után hang. 11.30: Időjárásjelentés, majd cigányzene. 12.15: Gramofonlemez. Bécs. 1.30: Szimfonikus zenekar. 2.30: Művészlemez. 11.15: Rádiózenekar. Belgrád. 12: Gramofon. 1.05: Rádiózenekar. 11: Népszerű lemezek. Berlin. 6.15: Szerenád a hóban, 7 óra a téli sportról. 10: Beethoven szimfonikus zenekar. 12: Szókratész előadása. Breslau. 3.15: Gramofon. 9.30: Beethoven. 11.35: Beethoven zongoraszert. München. Este 7.30: Vidám lemezek. 8: Rádiózenekar. 9.30: Mandolinzene. 11: Hangverseny lemezek. Milánó. 8: Enekhangverseny. 8.30: Gramofon. Szimfonikus hangverseny. Róma. 8: Könyvü zene. 8.45: Gramofon. 10: Operaközvetítés. Prága. 1.10: Gramofon. 9.05: Filharmonikusok hangversenye. Stockholm. 7: Gramofon. 9: Beethoven VI. szimfonikus. 11: Táncczene. Strassburg. 7: Könyvü zene. 8: Kamarazene. 10.30: Hangverseny. 11: Könyvü zene. Varsó. 1.05: Könyvü lemezek. 4.40: Biccio basszus ária és dalestje. 4: Táncclemezek. 5.55: Hangverseny. 6.55: Belső tenorista ének. 7.20: Könyvü zene. 9: Wagner-est. 9.30: Női ének. 11: Táncczene. Zágráb. 6: Gramofon. 11.15: Táncczene.

Csütörtök, január 18. Bukarest. 1: Gramofon. 2.15: Könyvü zene. 6: Vegyes zene. 8.55: Operaközvetítés. Budapest. 10.45: Hírek. 11.1: Felolvasás. 1.05: Cigányzene. 1.30: Hírek. 2.30: Balalajka zenekar. 3: Hírek. 5: „A nevető munder” vitéz Székely Géza elbeszélése. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Zenekari hangverseny. 8: Ének, zongoraközvetítés. 8.30: „Derire-deri” tarka est. Hírek. 10.20: Orgonahangverseny. 11: Cigányzene. Bécs. 1: Rádiózenekar. 6: Csellójáték. 8: Stájer népzene. 9.30: Filharmonikus hangverseny. 11.30: Rádiózenekar. Belgrád. 12: Gramofon. 1.05: Rádiózenekar. Berlin. 8: Álánstalanok zenekara. 8.35: Gramofon. 9.30: Rádiózenekar. Frankfurt. 5.50: Bach II. szonáta hegedű és csemballón. 8: Rádiózenekar, szimfonikus zenekar. 11.45: Gramofon. Lipce. 1: Beethoven hegedűszonáta. 12.40: Szimfonikus zenekar. Milánó. 6.10: Táncczene. 9: Mesejáték Petrala zenéjével. 11: Táncczene. Róma. 6: Ének és zenekari verseny. 9: Szimfonikus hangverseny. Prága. 12.05: dóm trió. 5.50: Gyermekek zenéje. 6: Zongorajáték. 8.30: Beethoven: Es-dur. 11.25: Smetana: Két özvegy, nyitány és ária. Strassburg. Este 10.30: Mercan Poncius Pilátus opera, Bretagne zenéje. Stockholm. 6.45: Gramofon. 9.30: Kátaszene. 11: Schubert: oktett. Varsó. 1: Táncclemezek. 1.35: Hangverseny. 4.40: Sónzene. 6.25: Szoprán énekesnő estje. Könyvü hangverseny. 11: Táncczene. Zágráb. 6: Hangverseny. 9.30: Zongorajáték. Női ének. 11.15: Táncczene.

Legszébb könyvek

gyermekeknek és

felnőtteknek

önköltségi árban

Déli Hírlapnál

Szinház

Szenzációt ígér

Dubarry nagyoperett

Ekete—Ihász-társulat mindent szeret, hogy a közönség igényeit kielégessen. Ma, szerdán este a Manolita operett ismétli meg a társulat, csütörtök este pedig husz leies egységes helymellett a szezon slágerének, a sésék beszállni operettnek lesz a felvezetése. Pénteken este ugyanegységes helyárak mellett Zsindelyezik a kaszárnya tetejére operettet játszó, szombaton délután hat órákor Ember a hid alatt mű van műsoron. Szombaton este három órákor a társulat bemutatja a Dubarry nagy operettet, amelyre a társulat már teljes ambícióval készül és a művészi, mint kiállítás-tekintetben szenzációsan ígérkezik. Ma délután Ember a hid alatt, délután három órákor Nyitott ablak, hat órákor és este kilenc órákor, valamint a következő napokon a Dubarry halad majd a biztos siker

Dubarryt Szabó Ica éneke, a királyt Ekete Mihály játsza. Kőszegi Marcs Borovszki Oszkár briliáns szereplőit. Ihász Aladár és Hegyesi gondoskodnak a táncról és humorról. Bereng, Szabadkai, Horváth Laci és a többi főszerepet.

Dubarry szenzációs darab. Dubarry látványos és szórakoztató. Dubarry a szezon legnagyobb eseménye.

Dubarry után Egy csók, semmi más a következő újdonság a jövő hét elején, amikor is délután 3 órákor, három órákor és a következő napokon játszó.

Szerdán este félkilenc órákor: Manolita. Csütörtök este félkilenc órákor: Tessék beszállni.

Péntek este félkilenc órákor: Zsindelyezik

Férfivázi András:

Bombadölt trón

Utolsó Habsburg-uralkodó tragédiája

16. folytatás.

Balla képviselő jelentkezett azután a királyi palotára. Azonban még nem fogott bele a beszédébe, amikor az ellenzék egyik vezetője, Károlyi Mihály gróf feléje szaladt. Táviratot lobogtatott a kezében, nyomta azt Balla kezébe és kiáltozta: — Felolvasni! Felolvasni!

Balla képviselő, aki éppen arról akart beszélni, hogy a magyar hadapródiskolából távolítsák el az osztrák oktatókat, meglepetve vette át a táviratot, azt kissé távol tartotta magától és aztán anélkül, hogy annak tartalmáról sem szólt volna, olvasni kezdett:

— Fiumében a hetvenkilencedik horvát gyalogezred egy horvát zászlóval az a honvédkaszárnya elé masírozott, honvédek lefegyverezte, megszállta a dohánygyárat és a törvényszéket, a honvédek kinyitotta, aztán rövid küzdelem után leverte a városi rendőrséget. A honvédséget fogságba vetették. Az igazságszolgáltatást fosztogatják. A vasuti állomást megszállták. A sineket egészen Dolince állomásig feltépték, hogy a honvédsapattal oda való szállítás lehetetlenné tegyék. Balla leejtette a papírlapot. A képi-

a kaszárnya tetejét.

Vasárnap délelőtt tizenegy órákor: Ember a hid alatt.

Szombat délután hat órákor: Ember a hid alatt.

Vasárnap délután három órákor: Nyitott ablak.

Szombat este kilenc órákor: Dubarry. ablak.

Közgazdaság

Új vasuti vonalak épülnek a Bánságban, Krassóban és Erdélyben

Fransoviczi közlekedéstudományi miniszter kijelentette, hogy ebben az esztendőben a rendelkezésére álló összegekből hatalmas utépítési programot akar megvalósítani. Több kisebb vasutvonalat épít meg a Bánságban, de programjából kiemelkedik az fontos új vasuti vonal, amely a Bukovinát Erdéllyel fogja összekötni. A vasut ezt az új vonalat saját kezelésében építi meg a hadsereg és az állami erdővállalat segítségével. A

hidakat, továbbá a különböző vasalkatrészeket és acélfelszereléseket több száz millió lei értékben a Resica-műveknél szerzik be. Így kívánja támogatni a kormány a belföldi ipart és ezzel egyben a munkanélküliség leküzdését is célozza. Az új vasuti vonal építési költsége egymilliórd és háromszáz millió lei lesz. A Resica és Karánsebes között tervezett vasutvonal építési munkálatai a tavasszal szintén megkezdődnek.

Tíz milliárd lei papírpénz

van olyan emberek birtokában, akik azt egyáltalában nem forgalmazzák, hanem féltve dugdossák

A régi, kékszinű ezer leies bankjegyek becserélése október elsején kezdődött. A Nemzeti Bank kimutatása szerint december 15-ig 6,480.000 darab régi ezer leies bankjegyet cseréltek be az országban új bankjegyre. Ebből a hatalmas összegből 5.631.000.000 lei értékű ezer leies bankjegyet a városi lakosok és vállalatok, 849.000.000 lei értékű régi ezer leies pedig a falusi lakosok cseréltek be. Összesen 92.448 személy cserélt be régi ezer leies bankjegyet. Ezek közül volt 62.329 városi és 30.119 falusi lakos.

1933 január elsején összesen tizenhat milliárd lei értékű régi ezer leies bankó volt forgalomban. Eszerint tehát eddig ennek mintegy egyharmadát cserélték be. A Nemzeti Bank a becserélési folyamattal kapcsolatosan megállapította azt is, hogy körülbelül tíz milliárd lei értékben van papírpénz eldugva olyan embereknél, akik azt egyáltalában nem forgalmazzák. Ez a mennyiség az összes papírpénznek majdnem fele. Ezenkívül rengeteg ércpénz is van forgalomban és pedig leginkább a falusi lakosságnál.

Az aranyat be kell szolgáltatni. Washingtoni jelentés szerint az Egyesült Államok pénzügyminisztere rendeletet adott ki, amellyel kötelezi a magánzemélyeket, hogy a birtokukban levő aranyat haladéktalanul

szolgáltatásuk be az állami bankokba. A besolgáltatás végső határideje szerda este 12 óra. Azok ellen, akik ezt a rendeletet nem tartják be, a legnagyobb szigorral fognak eljárni.

selőház hallgatott. Azután egyszerre kitört a lármája.

Károlyi Mihály, mintha részeg lett volna, fölugrott az elnöki emelvényre és onnan üvöltötte:

— Ez katasztrófa! Ez a borzalmas vég, amelynek bekövetkezését már hónapok előtt megjósoltam előre. Most van aztán szükség arra, hogy hidegvérünket megőrizzük! Most érkezett végre az idő, amikor örökre megszabadulhatunk Ausztriától! Most érkezett az ideje annak, hogy a kormány, amely Magyarországot eladta a németeknek, távozzék a helyéről. Most még van idő, hogy az utolsó percben néhány hibát jótégyünk! Még van idő rá, hogy barátainkkal, az angolokkal, olaszokkal és a franciákkal felvegyük a kapcsolatokat. A kormány mondjon le!

Wekerle miniszterelnök csodálkozva nézte azt a kavardást, amely Károlyi Mihály szavaira a teremben támadt.

A képviselők összevissza kiáltoztak:

— Fiainknak azonnal haza kell jönni! A magyar katonák francia, osztrák, lengyel és más harctereken véreznek! Olyanok ellen harcolunk, akik ma már barátaink, holnap pedig szövetségeseink lehetnek. Magyarország és Olaszország ma már együttesen küzd a horvátok ellen, akik éhesen vetik magukat rá magyar és olasz területekre. Nem szabad a magyar katonáknak megengedni, hogy ezentul olasz katonákra löjjenek. A ma-

gyar katonák térjenek vissza Magyarországra!

A zajba élesen csilingel bele az elnöki csengő. Az elnök igyekszik a zajt túlharogni és közli, hogy az ülést felfüggeszti. A következő pillanatban a képviselők kitódulnak a folyosókra, hogy ott folytatassák a vitát és a zajongást. Az ülésterem teljesen kiürül.

A parlament magas ablakain keresztül látni lehetett Budavárát a királyi palotával, a Mátyás-templommal, a különböző katonai és miniszteriumi épületekkel. A képviselők szívén és lelken a harag és az elkeseredés vált urrá és ezek az érzelmek vezették a szavaikat is.

Ezalatt a miniszterelnök szobájában nagy tanácskozás folyt. A tanácskozáson a kormány valamennyi tagja és egy csomó mágnás vett részt.

A tanácskozáson ott volt Tisza István gróf volt miniszterelnök is. Néhány nap előtt egyetlen egyszer történt meg, hogy Tisza elvesztette hagyományos nyugalmát és belekiáltott a parlament ülésteremében folyó vitába:

— A háborút elvesztettük!

Ez a Tisza István most ismét nyugodt és higgadt volt.

Higgadt volt Apponyi Albert gróf is és egyre nyugalomra intette a tanácskozáson résztvevőket.

Andrássy Gyula gróf arra kérte a vezetőket, Károlyi Mihályt, hogy mérsékelje magát. Ugyanezt kérte tőle Andrássy

Központi vásárcsarnok Temesvárott. Temesvárott már régóta érezhető a központi vásárcsarnok hiánya. Tirbu György városi főállatorvos beadványt intézett a város vezetőségéhez, amelynek javasolja, hogy a vásárcsarnokot minél előbb építse meg. Véleménye szerint a központi vásárcsarnok részére legalkalmasabb hely lenne a Skudierparkkal szemben levő Bega-part. Ott elég tág hely kínálkozik arra, hogy emeletes és kellő pincehelyiséggel bíró vásárcsarnokot létesítsenek. A kalapgyár mellett odahozható a pályaudvarról a vasuti vágány, a Bega pedig a vízi utat biztosítja a vásárcsarnokhoz. Ugyanekppen a nagyobb élelmiszer szállítványok úgy vasuton, mint vizen minden nehézség nélkül volnának a vásárcsarnokba hozhatók. A város ideiglenes bizottsága az érdekes tervet kiadja tanulmányozás végett a városi mérnököknek.

Mérséklik a Mezőgazdasági Hitelintézet kamatlábat. A kormány a Mezőgazdasági Hitelintézet kamatviszonyait újból szabályozta. Eszerint az intézet az államtól a mezőgazdák szükségleteinek fedezésére felvett pénz után az eddigi 7,5 százalék helyett ezentul csak 4 százalékot fizet, viszont köteles a gazdáknak kiadott pénz után járó kamatot az eddigi 10,5 százalék helyett 7 százalékra csökkenteni.

Olcso amerikai áru fenyegeti Angliát. Londonban az amerikai kormány az az intézkedése, hogy a dollárnak az értékét negyven százalékkal szállította le az aranyérték alá, nagy nyugtalanságot keltett. Ez ugyanis azt jelenti, hogy az amerikai áru jelentősen olcsóbb lett és azzal fenyegeti Angliát, hogy tulságosan elárasztja az angol piacokat. Anglia is kénytelen lesz a font értékét lecsökkenteni, ha versenyezni akar az amerikai áruval. Ezzel a két ország között megkezdődött a valutaháború. Az angol kormány egyelőre megkísérli, hogy az amerikai áruk beözönlése ellen a vámok felemelésével védekezzék.

Lanyha a buza irányzata. A temesvári gabonapiacra a buza irányzata lanyha, míg a takarmányműek árai megszilárdultak. A piaci árak a következők voltak: 76 kilós temesi buza 360 lei, 77—78 kilós torontáli buza 380 lei, 6tengeri 205 lei, 4tengeri 150 lei, zab 200—210 lei, árpa 180 lei, tőkmag 610 lei, napraforgómag 320 lei. Kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból szákkal együtt 600 lei.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA

másik veje, Pallavicini örgróf is. Mások is támogatták ezt a kérelmet.

Wekerle arra az álláspontra helyezkedett, hogy lemond. Véleménye szerint a kedélyek azonnal lecsillapodnak, ha az ülésnek újból való megnyitásakor bejelent a kormány visszalépését.

Nem is vették észre, hogy a tanácskozás mennyire elhúzódik.

Akkor egyszerre megnyílt az ajtó és belépett Szász Károly képviselőházi elnök. Kérte a tanácskozás befejezését, mert a képviselők már igen türelmetlenek, mivel a szünetet túlhosznak találgatják.

— Mindjárt, mindjárt, — válaszoltak izgatottan.

Tisza István azt ajánlotta, hogy alkossanak koalíciós kormányt, amelynek Andrássy Gyula gróf is tagja legyen. Ebben a kormányban pártjával együtt ő is résztvesz. Sőt ez a kormány felveheti Károlyi Mihályt is. Ez a kormány aztán szükség esetére betervezhető a parlamentben az általános választójogról szóló javaslatot is.

Károlyi Mihály neve ellen felborzongtak. Előre sejtették, hogy ez a Károlyi még sok bajt fog hozni.

A tanácskozás tovább folyt, azonban semmi eredménye nem mutatkozott. Új és újabb kormánylistákat próbáltak összeállítani. Mindegyikben volt mindig valaki, aki ennek, vagy amannak nem tetszett.

(Folyt. köv.)

Egyes szám ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavanként 2 leit fizetnek. Jelleg hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelleggel ellátott irásokban ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begyőzésőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő:

Beltárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvaróban: Kardos-trafik, Kossuth-tér Gránátos-utca sarkán, Messinger 1. Fő-utca 27. Józsefvárosban: Marc-trafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Házasság

Komoly, gyermekszerető

izraelita hölgy, ki lakással és kelengyével rendelkezik, keresi házasság céljából 40—50 év közötti övegy, állásban levő férfi ismeretségét. Ajánlatokat „Házasság” jellegre a kiadóhivatalba kér.

(3770)

Házasságokat közvetít

diszkrétan — urikörökben. Kényes ügyekben a legdiszkrétább eljárás. Barbes, Timisoara I., Zápolya-utca. Telefon 22-80. (141)

Alkalmazás

Február 1-re

csecsemő mellé keresek olyan kisaszszonyt, aki önállóan és perfektiül ért a gyermekápoláshoz. Ajánlatokat „Gyermekek” jellegre a kiadóba. Csak bizonyítottan rendelkezők jönnek számításba. (130)

Tanonc felvétetik.

Cím: Dancs, fodrász, III., Holló-utca 1. sz. (57)

Állást keres

Intelligens, 34 éves

magányos nő házvezetőnőnek ajánlkozik magányos urhoz. Vidékre is megy. Özv. Zsivánovitsné, IV., Ormos-utca 10, ajtó 7, földszint. (56)

Adás-vétel

Sürgősen eladók

könyvszekrény, rézmosdó, szalagarnitúra, íróasztal, zongora, pianinó, varrógép, harmoniumok stb. Belgiana, I., Zápolya-utca 7. (36)

Pallas-lexikon

teljes jókarban lévő, olcsón eladó. Cím a kiadóban. (1890)

Jókarban levő

pedálos cimbalom, eladó. IV., Zöldpázsit-utca 21, ajtó 8. (1946)

Francia „Dogkart”

hajtókocsi, jó karban, olcsón eladó. Schnitzár, Tirol-utca 36. (3776)

Sovignon, Furmint, Rizling

és vörösbor különlegességek az Arad-hegyaljai szőlőnagybirtokosok szövetkezeténél. I., Liget-ut 4. Telefon 913. (48)

Veszünk és eladunk!

Házak, házhelyek, földbirtokok és bérletek közvetítése.

Export-Import

Általános Kereskedelmi ügynökség és tudakozó iroda.

Bármely ügyben közvetít:

BARBES

Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-utca) Telefon 22-80

Kivételes alkalom!

Elsőrangú kiállítású, prima angol szövetből készült frakk- és smokingöltöny, alig használt, magas termetre, együtt eladó 1800 leiért. Megtekinthető: Józsefváros, Bonnáz-utca 21, II. em., özv. Várnayné d. e. 10—6 óráig. (53)

Detailleadás. Engrosár.

Garantált valódi gyümölcspálinkák, márkás rum, likőr, konyak, asztali és faborok legolesőbb beszerzési forrása **Reisz Géza, Józsefváros, Bem-utca 28** (esirkepiac). (1219)

Bőrkabát javítás,

tisztítás, festés és vasalás 200.— lei. Postán küldött kabátokat is vállalok. **Amigó József, Temesvár IV. ker., Begabalsor 20.**Horgony-palota mellett. (3653)

Német tigrisdogok

(kölykök foltosak), német dogn (him), özpincsi, törpepincsi, kékbubos papagály, fácsnok kaphatók Mallinger-nél, Temesvár-Józsefváros, Str. Müller-Gutenbrunn (Begajobborsor) 31. sz. (44)

Eladó

keveset használt 500 négyzetkébcentiméter A. I. S. super sportgép oldalkocsival. **Batmann Péter, Cheveresul-Mare.** (47)

Takarmány cukorrépa

eladó. Ujszentes, ifj. Papp Lajosnál. (55)

Lakás

2 utcai szoba

Belváros, Mercy-utca 3. sz. alatt az első emeleten. lakásnak vagy irodának, azonnalra kiadó. Érdeklődni a házme-ternél. (35)

Egyszobás

lakás 1-re olcsón kiadó. Ugyanott egy butorozott szuterén lakás olcsón kiadó. III., Kereszt-tér 2. (34)

Teljesen különbejáratu

szoba, butorozva, azonnal kiadó. IV., Preyer-utca 11. (41)

Butorozott utcai szoba

különbejáratú, esetleg teljes penzióval, kiadó. Erzsébetváros, Csáki-utca 4, ajtó 3. (58)

Különítele

Egyedülálló

biztos jövedelemmel rendelkező idősebb ur, élethossziglan kellemes otthonot talál 3 tagu biztos jövedelmű uri családnál. Leveleket „Kellemes otthon” jellegre a kiadóba kérek. (30)

Varrónót

ki perfektiül varr és szab, némi tőkével társnőnek keresek most nyíló uri és női szabászati üzlettemhez. Cím a kiadóban. (49)

Önnek is kell olvasni a könyvpiac legutolsó újdonságait

Baradlai: Változott viszonyok miatt (2. kiadás) Lei 60—
Erdős Renée: Csendes kikötő Lei 105—

Rachmanova: Szerelem Cseka-halál (egész bőr) Lei 150—
Házasság a vörös viharban (egész bőr) Lei 150—

Hacsek és Sajó: Legújabb sorozat Lei 15—

Romanov: Három pár selyem harisnya — Lei 60—

Kaphatók a

CULTURA

könyvkereskedésben, Hunyadi-ut 15
A **Déli Hírlap** olvasóinak árkedvezmény.

Téli menetrend

Érvényes 1933, október 8-tól

Időszámítás: 0-tól 12-ig, éjféltől 0 és 12-től 24-ig, déltől éjfélig.

Vonatok indulása a Temesvár-józsefváros pályaudvarról:

Karánsebes felé személyvonat
Bukarest felé gyorsvonat
Bukarest felé Simplon
Bukarest felé személyvonat
Bukarest felé gyorsvonat
Turnszeverin felé személyvonat
Zsombolya felé vegyesvonat
Zsombolya felé személyvonat
Zsombolya felé vegyesvonat
Zsombolya felé Simplon
Zsombolya felé vegyesvonat

Arad felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Resica felé
Resica és Bázias
Resica felé
Csanád felé vegyes

Csanád felé
Csanád felé
Csanád felé
Gyér felé
Keresztes felé
Radna felé
Valkány felé
Buziás felé motoros
Buziás felé vegyes

Vonatok érkezése a Temesvár-józsefváros pályaudvarra:

Karánsebes felől
Bukarest felől gyors
Bukarest felől Simplon
Bukarest felől személy
Bukarest felől gyors
Turnszeverin felől

Zsombolya felől vegyes
Zsombolya felől személy
Zsombolya felől vegyes
Zsombolya felől Simplon
Zsombolya felől vegyes
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől

Resica és Bázias
Resica felől
Resica felől
Csanád felől
Csanád felől
Csanád felől
Csanád felől
Gyér felől
Gyér felől
Keresztes felől
Radna felől
Valkány felől

Buziás felől motoros
Buziás felől vegyes

Buziás felől motoros
Buziás felől vegyes

Ha szép akar lenni.

használdjon **KULKA-téle** illiom-tejkrémet, illiom-tejszappant, illiom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sasoz” Belváros, Szent György-tér.